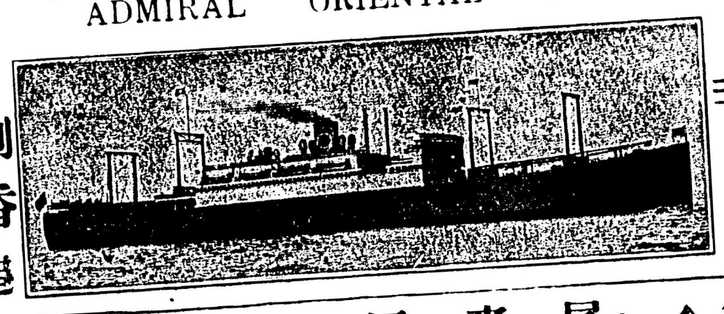
美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘜草毡床位寬濶電灯光明冷有煖龍熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥



式　日

每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

尾地臣總統　六月十叁
麥根利總統　六月廿五
仄臣總統　七月七号
者化臣總統　七月十九
架蘭總統　七月廿壹

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

華昌公司　Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
華昌永號　Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 22 Vancouver B.C.
乾昌永號　King Fung 509 Main St. P.O. Box 454 Vancouver B.C.

永祥雜貨藥材發行
華埠　雲高

WING CHUNG YUEN Co.
535 Carrall St. Phone Sey. 4425
Vancouver,

本店專辦唐山油糖茶米罐頭食品蘇杭雜貨各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮明熟葯價廉物美如蒙惠顧特別歡迎

總司理人馬樞俊　恒兆啟

▲提督遠東輪船公司客務代理
自製經驗白濁藥水　每罇二員五毫
（發行特別相宜）

▲患痔瘡症者注意

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

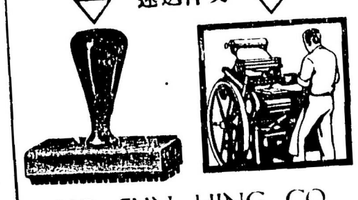
每盒定價壹員　郵費在內

King Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源
加拿大皇冠化學公司啟

圖新軒圖章印務局

精造笠巴圖章



HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

承印中西文件

司理林立棠翰芳謹啟

佐治旅館新張廣告

PIO YICK COMPANY
Telephone Sey. 9275
207 Georgia Street East
Vancouver, B. C.

本旅館向屬西人建設今本公司集資承受大加改良從新整飾房舍寬敞床褥雅潔汽爐溫煖冷熱水龍適合衛生週旋妥協且常備自由車送迎更爲便捷諸君惠顧特別歡迎

▲電話（矢務）九二七五　雲埠緬街夾佐治街角門牌二零七號

司事余朋和
鄭福滋謹啟
醫士余躍瀾寓內

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鯛魚迄今閱獨多年優蒙各勝銘感失沿歷各貨號由遠東獨來各字號生粉實難分別何種求粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯求粘求運來自開機器揀粉倘揀各粉專做經行按價極廉而詢該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎時失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
糯米粉　白磅十五元五毛
淨粘米粉　白磅十五元五毛
麥奧崙洗衣刷　一打五元六毛

▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子各等衣着俱全

其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也

現存無多及早來購是荷

腰衫一元　長褲一元八毫五短褲壹元
小衫二元二毫五　短褲一元　騎褲二元五

僑胞注意

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沾銀一毫（郵費在內）

并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

CLAIDAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.

光華印務局

專印一時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
精造圖章兼電模

諸君光顧請來　片打街四十五號

電話矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

▲香港工商銀行通告

邇者旅美僑胞來函本行索取存欵章程者紛紛不絕茲爲利便計特將存欵簡章登報布聞各埠僑胞可隨時向當地銀行購買滙單「單內寫明交另用壹紙注明存欵之種類及期限此紙須由本人親自簽名以作日後提欵憑證連同滙單一並担保寄下本行收到滙單後當即將存據担保寄上「加省各埠意大利銀行」其設有華人部者逕託該行代辦亦可」

▲定期存款　叁個月期週息四釐半　六個月期週息五釐　九個月期週息五釐半　壹年期週息六釐

每逢滿期後兩星期內倘不接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息

▲儲蓄存欵　週息四釐

數目無論大小附儲不論遲早按日計足利息

香港工商銀行謹啟

Industrial and Commercial Bank, Ltd.
Hong Kong

雲名利客棧
華埠

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver B.C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床褥用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號
▲電話（矢磨）一八九五

司理人伍義于　羅遇齊　同啟

三民旅館
華埠　雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1709　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封民權發達

旅客如雲館人供食三時得所鞠棲民團乃爲安堵椅淨窗明旅行者何妨駐足遊人雅客館穀者愈具深情晨昏利用且水火既濟不我遐棄願爲東道

講線壹九零九

司理羅齊芳馬崇廣人趙不鉗伍義于啟

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢磨）三式式六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高華埠廣利泰代理人
鄭華照
鄭廣耀謹啓

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

雲高華英華棧客棧

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

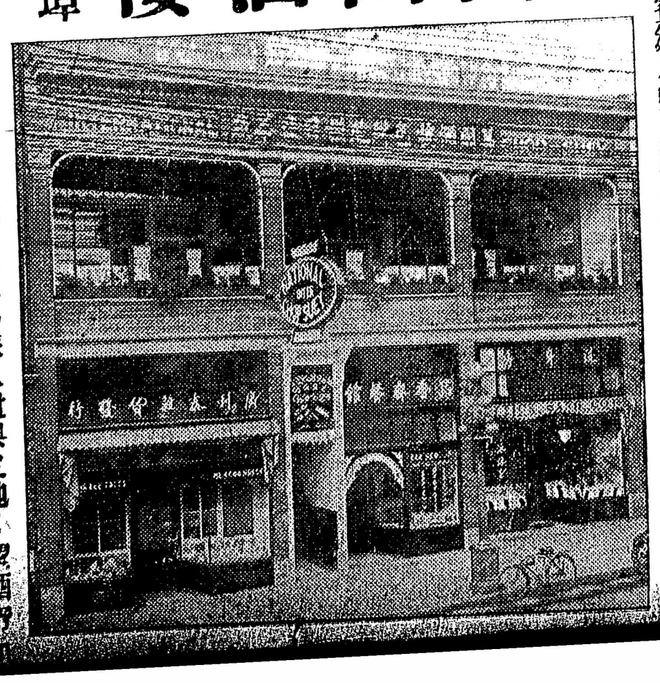
▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零九號
▲電話（詩磨）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

萬國酒樓
雲高華埠



本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號號名萬國（萬國）蓋有見萬善畢陳國旅招展外觀足羨內美堪尊者也本主人搜羅萬國之珍奇異味供給萬國之雅士游人加以侑食者金釵十式承匡者紅粉三千更設娛樂之場爲助賓筵之興品竹評花彈琴度曲弄管弦之雅韵拇麻雀以消閒有此勝概最足爲旅人遣興之地望酒徒戾止何必覓買夏之園沽春之市哉謹登告白仰荷垂青

▲喊線（詩磨）四八叁

International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E.　Phone Sey. 48-67570

▲收現喊線（詩磨）六七五七

▼○▲生意招頂廣告

啟者本店在云寧埠開張多年生意極佳唐人福食雜貨豆菜兼辦各坑瓜菜生意今將生意全盤出頂如有梓里欲營斯業者請來面議或來函詢商均可謹此布告

Hop Yick Lung Co. P. O. Box 122 Vernon, B. C.
云寧埠合益隆啟

鏡明影相館廣告
雲埠

▲專影註册相
▲妙影活動相

玲瓏能包生動無笑能快如人意色極

King Ming Studio 113 Pender St. E. Vancouver,
▼電話（詩磨）六七一壹